

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AZ1750



---

RU Руководство пользователя

---

**PHILIPS**

# 1 Важная информация!

---

## Техника безопасности

Перед использованием CD-магнитолы внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкций.

### **Риск короткого замыкания или возгорания!**

- Не подвергайте устройство и дополнительные принадлежности воздействию дождя или воды. Никогда не размещайте рядом с устройством сосуды с жидкостью, например вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь устройства немедленно отключите его от электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips для проверки устройства перед его дальнейшим использованием.
- Не помещайте устройство и дополнительные принадлежности вблизи источников открытого огня или других источников тепла, в том числе не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные разъемы и другие отверстия устройства.
- Обеспечьте постоянный и свободный доступ к адаптеру питания для отсоединения устройства от электросети.
- Во время грозы отключайте устройство от электросети.
- Для отсоединения адаптера питания тяните за вилку, а не за шнур.

### **Риск короткого замыкания или возгорания!**

- Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на нижней панели устройства. Не подключайте устройство к источнику питания, если параметры электросети отличаются.

- Не подвергайте батареи воздействию дождя, воды, солнечных лучей или высоких температур.
- Запрещается применять силу при обращении с разъемами электропитания. Недостаточно плотно подключенные разъемы электропитания могут стать причиной искрения или возгорания.

### **Риск повреждения устройства!**

- Видимое и невидимое лазерное излучение в открытом состоянии. Избегайте воздействия излучения.
- Запрещается прикасаться к линзам внутри отделения для диска.
- Не ставьте устройство или другие предметы на шнуры питания или электрические приборы.
- После транспортировки устройства при температуре ниже 5 °C удалите упаковку и подождите, пока его температура достигнет комнатной, а затем подключите устройство к розетке электросети.

### **Риск перегрева!**

- Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Для обеспечения вентиляции оставляйте вокруг устройства не менее 10 см свободного пространства.
- Убедитесь, что шторы или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.

### **Риск загрязнения окружающей среды!**

- Извлеките батареи, если они разряжены, а также если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени.
- Батареи содержат химические вещества и должны быть утилизированы в соответствии с установленными правилами.

### **Опасность проглатывания батареи!**

- В устройстве может содержаться плоская батарея таблеточного типа, которую можно легко проглотить. Хранить батареи необходимо в недоступном для детей месте!

### **Возможно сокращение срока службы аккумуляторов!**

- Запрещается одновременно использовать батареи разных производителей или разных типов.
- Запрещается одновременно использовать старые и новые батареи.

---

## Уведомление

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

---

## Соответствие нормативам

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Данное устройство имеет этикетку:



---

## Забота об окружающей среде

Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС



Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



### **Информация о влиянии на окружающую среду**

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

---

## **Авторские права**



**Be responsible  
Respect copyrights**

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.

Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. или соответствующих владельцев. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в устройства без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные устройства.



### Примечание

- Табличку с обозначениями см. на нижней панели CD-магнитола.

## 2 CD-магнитола

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Введение

**Данное устройство позволяет выполнять следующие операции:**

- прослушивать музыку/аудио с дисков и внешних устройств;
- слушать радио FM

**Для создания насыщенного звука на устройстве имеется:**

- динамическое усиление низких частот (DBB).

Устройство поддерживает следующие форматы медианосителей:



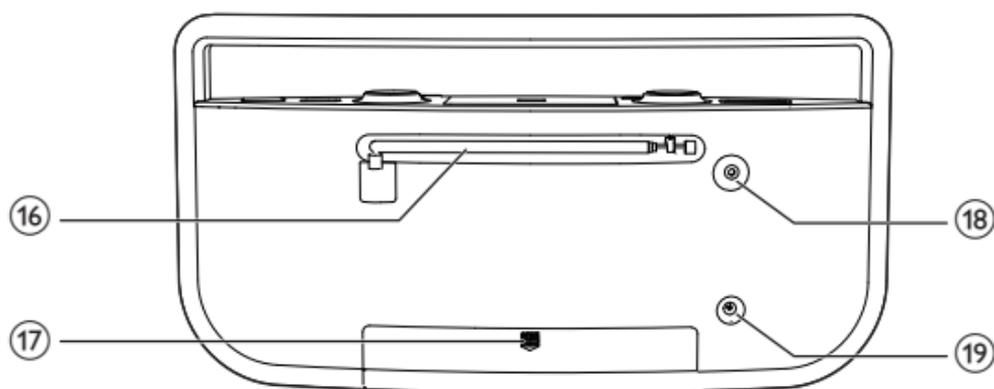
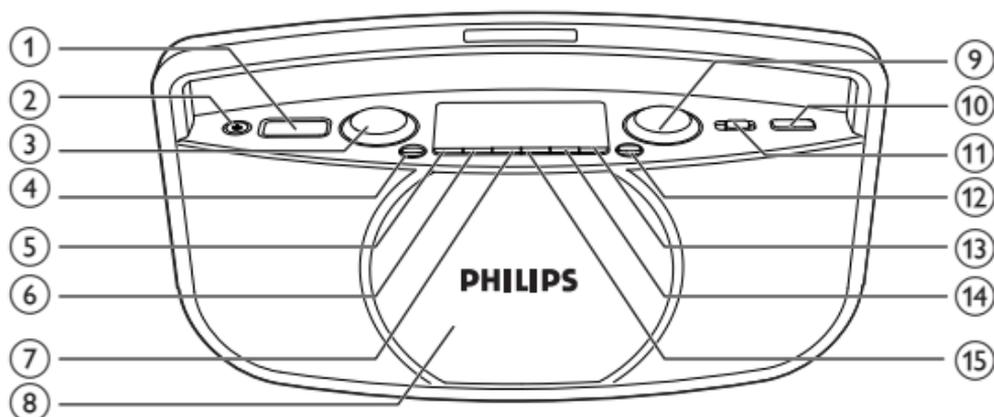
---

## Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- CD-магнитола
- Адаптер питания переменного/постоянного тока
- Соединительный кабель MP3 Link
- руководство пользователя

## Общая информация о CD-магнитоле



- ① ЖК-экран
- Отображение состояния воспроизведения диска.
- ② ⏻
- Включение и отключение CD-магнитолы.
- ③ TUNING
- Поворачивайте для настройки FM-радиостанции.

- 4  • Нажмите, чтобы открыть отделение для диска.

- 5  • Последовательно нажимайте для выбора режима воспроизведения: повтор текущей дорожки () , повтор всех дорожек ( ALL) или последовательное воспроизведение.

- 6  • Нажмите для перехода к предыдущей дорожке.  
• Нажмите и удерживайте для перемотки дорожки назад.

- 7  • Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.

8 **Крышка отделения для диска**

- 9 **VOLUME** • Поверните для регулировки уровня громкости.

- 10 **PROG** • Программирование дорожек.

- 11 **Выбор источника** • Сдвиньте для выбора источника: диск или FM-радио.

- 12 **DBB** • Нажмите для включения или отключения звукового эффекта DBB

- 13  • Нажмите для включения или отмены воспроизведения в случайном порядке.

- 14  • Нажмите для перехода к следующей дорожке.  
• Нажмите и удерживайте для быстрой перемотки вперед.

- 15 
- Остановка воспроизведения диска.

16 FM-антенна

17 Крышка отсека для батареи

18 MP3-LINK

- Подключение выходного аудиоразъема внешнего устройства (обычно штекера наушников).

19 DC 9V

- Подключение адаптера питания постоянного/переменного тока.

## 3 Начало работы



### Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

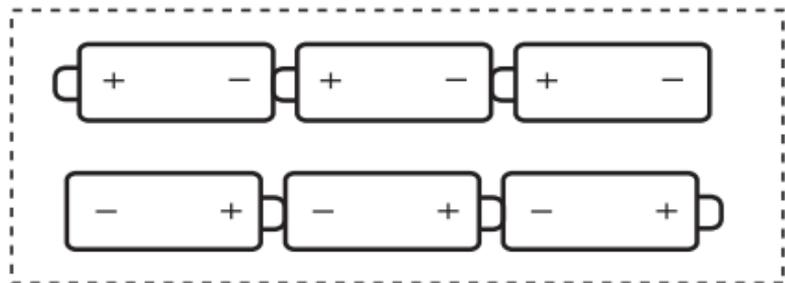
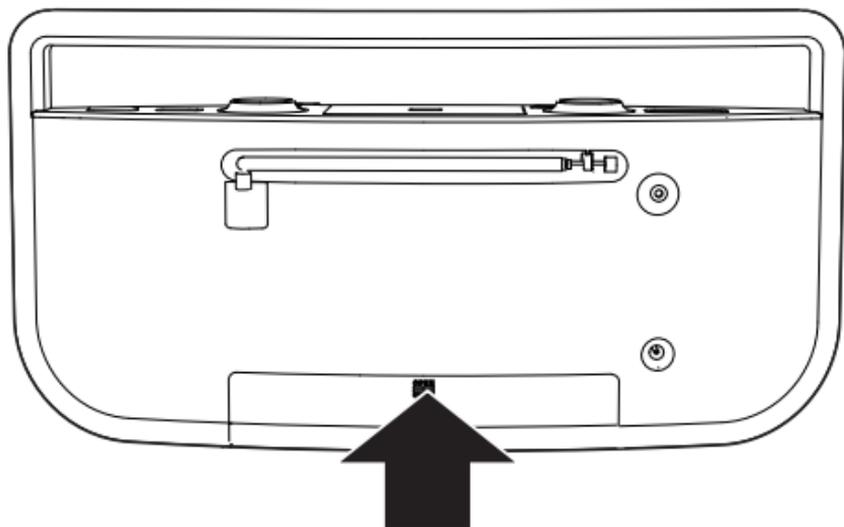
---

## Установка батарей



### Примечание

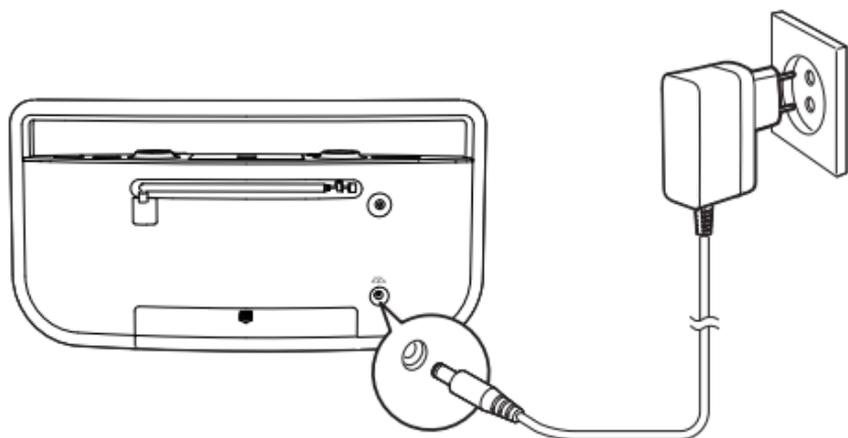
- Питание CD-магнитолы осуществляется от сети переменного тока или от батарей.
- В комплект аксессуаров устройства батареи не входят.



- 1 Снимите крышку отсека для батарей, сдвинув ее вниз.
- 2 Вставьте шесть батарей (тип: R-14, UM-2 или C), соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте крышку отсека для батарей на CD-магнитоле.

---

## Подключение питания



Подключите адаптер питания к

- разъему **DC 9V** на задней панели CD-магнитолы и
- розетке электросети.



### Совет

- Если в качестве источника питания используются батареи, отсоедините CD-магнитолу от адаптера питания.

---

## Включение

Нажмите .

- ↳ Когда переключатель источника находится в положении «CD», отображается индикация .

---

## Переключение режимов

### Автоматическое переключение режимов

- Если CD-магнитола не используется в течение 5 минут, она автоматически переходит в режим ожидания.

### Переключение режимов вручную

- Для переключения CD-магнитолы между рабочим режимом и режимом ожидания нажмите .

---

## Выбор источника

Установите переключатель источника в положение **CD** или **FM**.

- Если к разъему **MP3-LINK** подключен кабель MP3 LINK, система автоматически переключится на аудиоисточник, подключенный к разъему **MP3-LINK**.

## 4 Воспроизведение

---

### Воспроизведение компакт-диска

- 1 Установите переключатель источника в положение **CD**.
- 2 Нажмите , чтобы открыть отделение для диска.
- 3 Вставьте диск этикеткой наружу.
- 4 Закройте крышку отделения для диска.
- 5 Нажмите кнопку  для запуска воспроизведения.

---

### Управление воспроизведением

Для управления воспроизведением следуйте перечисленным далее инструкциям.

Кнопки	Функции
	Приостановка или возобновление воспроизведения.
	Остановка воспроизведения.
	Переход к предыдущей/следующей дорожке. Нажмите и удерживайте для перемотки назад или быстрого поиска вперед в пределах дорожки.
	Выбор режима воспроизведения: повтор текущей дорожки (  ) , повтор всех дорожек (  ALL) или последовательное воспроизведение дорожек.
	Включение или отмена воспроизведения в случайном порядке. (не работает для запрограммированных дорожек)

## Программирование дорожек



### Примечание

- Можно запрограммировать до 20 дорожек.
- Если в процессе программирования в течение 20 секунд не производилось никаких действий, система возвращается в режим остановки и не сохраняет программируемые дорожки.

- 1 Нажмите , чтобы остановить воспроизведение.
- 2 Для перехода в режим программирования нажмите кнопку **PROG**.  
 ↳ Мигает  1 (последовательный номер), а затем начинает мигать **PROG** (программирование) и .

- 3 Для выбора дорожки нажмите кнопку **I◀◀/▶▶I**.
  - 4 Чтобы запрограммировать выбранную дорожку, нажмите кнопку **PROG**.
    - ↳ Мигает последовательный номер, а затем начинает мигать **PROG** (программирование) и **□□**.
  - 5 Повторите шаги 3 и 4, чтобы запрограммировать другие дорожки.
  - 6 Нажмите **▶||**, чтобы начать воспроизведение запрограммированных дорожек.
    - ↳ Во время воспроизведения отображается **PROG**.
      - Чтобы удалить программу, дважды нажмите **■**, извлеките диск из отделения для дисков или включите другой источник.
      - Чтобы просмотреть программу, нажмите один раз **■** для остановки воспроизведения, затем последовательно нажимайте **PROG**.
- 

## Прослушивание радио



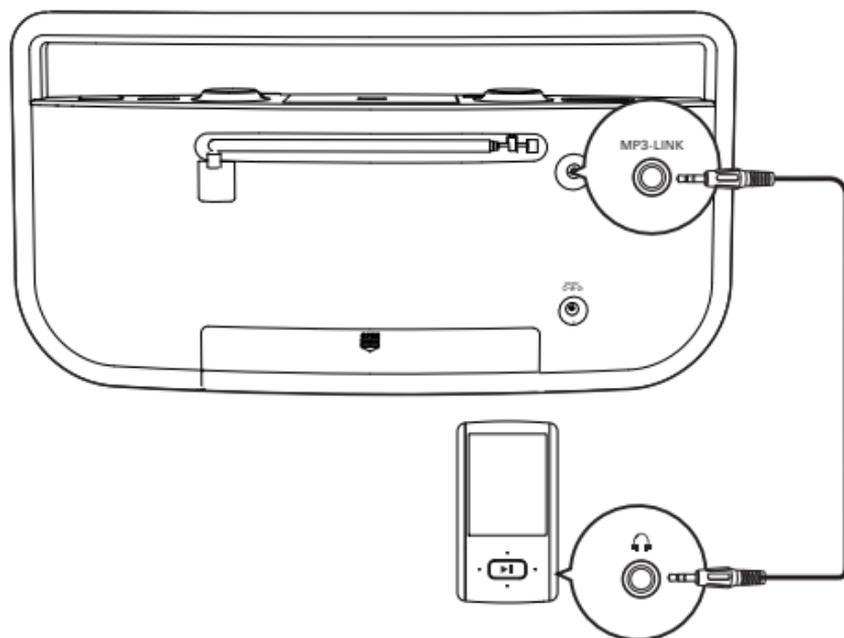
### Примечание

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте FM-антенну и отрегулируйте ее положение.

- 1 Установите переключатель источника в положение **FM**.
- 2 Поворачивайте регулятор **TUNING** для настройки FM-радиостанции.

## Воспроизведение с внешнего устройства

CD-магнитола можно использовать в качестве АС для усиления громкости воспроизведения музыки с внешнего устройства, например MP3-плеера.



- 1 Включите CD-магнитола.
- 2 Подключите кабель MP3 Link к:
  - разъему **MP3-LINK** на задней панели этой CD-магнитола и
  - выходному аудиоразъему на внешнем устройстве (обычно это разъем для штекера наушников).
- 3 Включите воспроизведение на внешнем устройстве.



### Примечание

- Для воспроизведения аудиодорожек с других устройств отсоедините кабель MP3 LINK от системы.

## 5 Настройка звука

Перечисленные далее операции доступны для всех поддерживаемых носителей.

---

### Регулировка уровня громкости

Поверните регулятор **-VOLUME +** по часовой или против часовой стрелки, чтобы увеличить или уменьшить уровень громкости.

---

### Использование звукового эффекта DBB

Нажмите **DBB**, чтобы включить или отключить динамическое усиление низких частот (DBB).

↳ Если включена функция динамического усиления низких частот (DBB), отображается индикация **DBB**.

## 6 Сведения об изделии



### Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

---

# Характеристики

---

## Диск

---

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см, 8 см
Поддерживаемые форматы дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW
Цифровой аудиообразователь	24 бит, 44,1 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 1 %
Частотный отклик	60 Гц — 16 кГц
Отношение сигнал/шум	> 62 дБ

---

## Радио

---

Частотный диапазон	FM: 87,5–108 МГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 3 %
Соотношение сигнал/шум	> 50 дБ

---

## Общие

---

Входная мощность сети переменного тока	100–240 В~, 50–60 Гц, 0,35 А
Выходная мощность адаптера питания постоянного тока	9 В ===, 800 мА

---

Номер модели адаптера питания пост./перем. тока	Y12FE-090-0800G
Элементы питания	6 X 1,5 В  , R14/UM2/C
Энергопотребление в режиме работы	5 Вт
Габариты (Ш x В x Г)	380 x 200 x 93 мм
Вес нетто	1,5 кг
Вес брутто	1,8 кг

## Обслуживание

### Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в мягком чистящем средстве. Не пользуйтесь моющими средствами, содержащими спирт, растворители, аммиак или абразивные вещества.

### Очистка дисков

- При загрязнении диска протрите его чистящей тканью. Протирайте диск от центра к краям.
- Не используйте растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатики для аналоговых носителей.



### Очистка линзы проигрывателя дисков

- При продолжительном использовании на линзе проигрывателя дисков могут скапливаться грязь и пыль. Для обеспечения высокого качества воспроизведения следует очищать линзу проигрывателя дисков с помощью специального чистящего средства для линз от Philips или других доступных в продаже средств. Следуйте инструкциям по использованию чистящего средства.

# 7 Определение и устранение неисправностей



## Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.

При возникновении неполадок в процессе использования данного устройства перед обращением в сервисную службу проверьте следующее. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Для вашего удобства запишите здесь номер модели и серийный номер.

- **Номер модели:**
- **Серийный номер:**

Проблема	Возможные решения
Не подается питание.	Убедитесь, что адаптер питания правильно и плотно подключен к электросети и CD-магнитоле.
	Убедитесь в исправности источника питания.
	Убедитесь, что батареи вставлены правильно, а адаптер питания отсоединен от CD-магнитолы.

Проблема	Возможные решения
Нет звука или звук с помехами.	Отрегулируйте уровень громкости. Если звук должен подаваться не через разъем <b>MP3-LINK</b> , а с другого источника, отсоедините кабель MP3 LINK.
CD-магнитола не реагирует.	Отсоедините и снова подключите адаптер питания, затем снова включите CD-магнитолау. Для экономии электроэнергии CD-магнитола автоматически переходит в режим ожидания, если не используется дольше 5 минут. Нажмите  , чтобы включить рабочий режим.
Диск не распознается.	Вставьте диск. Проверьте правильность положения диска — этикетка должна быть направлена наружу. Подождите, пока высохнет сконденсированная влага на линзе. Замените или очистите диск. Используйте финализированный диск или диск поддерживаемого формата.
Прием радио низкого качества.	Увеличьте расстояние между CD-магнитолой и телевизором или видеомагнитофоном. Полностью расправьте FM-антенну. Отрегулируйте положение FM-антенны. Подключите внешнюю FM-антенну.

Место для приклеивания  
кассового и товарного чеков

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Россия, Белоруссия

# PHILIPS

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно

Изделие получило исправное состояние.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.  
Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне  
обязуюсь вычитать и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.



(подпись покупателя)

(ФИО продавца)

**Внимание! Требуется полного заполнения гарантийного талона продавцом!**

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приложены к настоящему гарантийному талону.





All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AZ1750\_12\_UM\_V1.0

